



# VE Series Floor Scale

## User Guide



EN

ES

FR

DE

IT

PT

SV

DA

PL

NL

# 1. SAFETY INFORMATION

## Definition of Signal Warnings and Symbols

<b>WARNING</b>	For a hazardous situation with medium risk, possibly resulting in injuries or death if not avoided.
<b>CAUTION</b>	For a hazardous situation with low risk, resulting in damage to the device or the property or in loss of data, or injuries if not avoided.
<b>Attention</b>	For important information about the product.
<b>Note</b>	For useful information about the product.

## Warning Symbols



General hazard



Electrical shock

## Safety Precautions



**CAUTION:** Read all safety warnings before installing, making connections, or servicing this equipment. Failure to comply with these warnings could result in personal injury and/or property damage. Retain all instructions for future reference.

- Verify that the local AC power supply voltage is within the input voltage range printed on the AC adapter's ratings label.
- Only connect the AC adapter to a compatible grounded socket.
- Position the instrument such that the AC adapter can be easily disconnected from the socket.
- Position the power cord so that it does not pose a potential obstacle or tripping hazard.
- Operate the equipment only under ambient conditions specified in the user instructions.
- Do not operate the equipment in hazardous or explosive environments.
- Disconnect the equipment from mains power before cleaning or servicing.
- Service should only be performed by authorized personnel.

### Intended Use

Use the instrument exclusively for <weighing/moisture determination/etc.> as described in the operating instructions. Any other type of use and operation beyond the limits of technical specifications without written consent from OHAUS, is considered as not intended.

This instrument complies with current industry standards and the recognized safety regulations; however, it can constitute a hazard in use.

If the instrument is not used according to these operating instructions, the intended protection of the instrument may be compromised and OHAUS assumes no liability.

# 2. INSTALLATION



**CAUTION:** THE FLOOR SCALE IS VERY HEAVY, ALWAYS USE AN APPROPRIATE HOIST TO LIFT IT FROM THE PACKAGING OR TO MOVE IT INTO THE REQUIRED POSITION.

## 2.1 Positioning

Ensure the surface is flat in the area where the scale will be positioned, especially in the region of the load cell feet. Small differences in height can be compensated by adjusting the load cell feet.

1. If an Indicator is included with the floor scale ensure that it is kept with the floor scale during positioning as there may be an attached connecting cable.
2. With the floor scale positioned over the final work area, remove the 4 shipping feet (if installed).
3. Install the 4 load cell feet (if not already installed).
4. Lower the scale on to the final work area.
5. Check that the floor scale is level; check that the 4 feet are in contact with the floor; make adjustments by rotating the nuts on the load cell feet. Use an external level.
6. Ensure that the floor scale's output cable does not become trapped or crushed during lifting or positioning.

### 2.2 Connecting an Indicator

Certain Floor Scale systems will have an Indicator already attached to the cable end. If the Indicator is not attached or if the Indicator is purchased separately follow the steps listed below to make the proper connections.

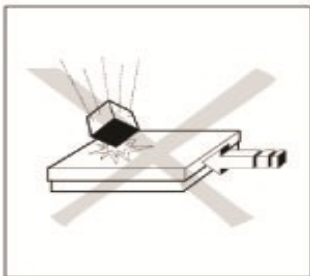
#### FLOOR SCALE WIRING COLOR CODE

Indicator Signal Name	U-Pallet Scale Wire Color
EXC+ (IN+)	Green
SEN+	Yellow
SIG+ (OUT+)	White
SIG- (OUT-)	Red
SEN-	Blue
EXC- (IN-)	Black
Shield (GND)	Yellow/Green

1. Route the Floor Scale cable to the position where the Indicator will be mounted.
2. Consult the installation instructions of the Indicator to properly attach the cable connections inside the Indicator,
3. The Signal names of the Floor Scale wires are shown in the table above, Floor Scale Wiring Color Code.

**CAUTION:** Ensure that the cable is protected against possible damage when routed to the Indicator.

### 3. OPERATION

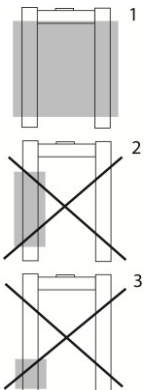


For continued best operating performance:  
 Avoid falling loads, shocks and hard lateral impacts.  
 When weighing, all items should be centrally located on the floor scale and not over hanging the sides or the ramps.  
 Verify the calibration of the floor scale system at regular intervals.

#### Operating Limits

##### MAXIMUM ADMISSIBLE LOADING.

Model	Maximum Central load <sup>1</sup> (80% Surface Area)	Maximum Side load <sup>2</sup> (30% Surface Area)	One Side Corner Load <sup>3</sup> (10% Surface Area)
VE1500S/R/L	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000R/L	3800 kg	1800 kg	1200 kg
VE1500SW/RW/LW	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000RW/LW	3800 kg	1800 kg	1200 kg



## 4. MAINTENANCE

### 4.1 Cleaning



**WARNING:** Electric Shock Hazard. Disconnect the equipment from the power supply before cleaning. Make sure that no liquid enters the interior of the instrument.



**Attention:** Do not use solvents, harsh chemicals, ammonia or abrasive cleaning agents.

The exterior surfaces of the instrument may be cleaned with a cloth dampened with water and a mild detergent.

### 4.2 Troubleshooting

For technical issues contact an Authorized Ohaus Service Agent. Please visit our website [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) to locate the Ohaus office nearest you.

## 5. TECHNICAL DATA

### Specifications:

Floor Scale Models	VE1500S/SW	VE1500R/RW / VE3000R/RW	VE1500L/LW / VE3000LW/LW
Capacity	1500 kg	1500 kg / 3000 kg	1500 kg / 3000 kg
Operating Temperature / Humidity	-10 °C to 40 °C / 0% to 95% Relative Humidity, Non-Condensing		
Emin	0.5 kg	0.5 kg / 1 kg	0.5 kg / 1 kg
Load Cell Capacity Emax	1000 kg	1000 kg / 1500 kg	1000 kg / 1500 kg
Load Cell Safe Overload Limit	120% of Emax		
Load Cell Output Impedance	350 Ω ± 3.5 Ω		
Load Cell Excitation Voltage	5V ~15V, DC/AC		
Junction Box	Rear panel access, IP65, Stainless Steel, with 5 m Cable		

## 6. COMPLIANCE

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Mark	Standard
	This product complies with the EU Directives 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) and 2014/31/EU (NAWI). The EU Declaration of Conformity is available online at <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	This product complies with the EU Directive 2002/96/EC (WEEE). Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. For disposal instructions in Europe, refer to <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .

# 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

## Definición de las señales de advertencia

**ADVERTENCIA** A situaciones peligrosas de mediano riesgo, que podrían ocasionar serias lesiones, o incluso hasta la muerte.

**PRECAUCIÓN** A situaciones peligrosas de bajo riesgo que podrían ocasionar lesiones o daños materiales, así como a la pérdida de información del dispositivo.

**ATENCIÓN** A la Información importante sobre el producto.

**NOTA** Para obtener útil información sobre el producto.

## Señales de Advertencia



Peligro



Descarga eléctrica

## Medidas de Seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones de seguridad antes de instalar, hacer conexiones, o dar servicio a este equipo. El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales y/o daños materiales. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

- Verifique que el voltaje local de su fuente de alimentación está dentro del rango de voltaje impreso en la etiqueta del adaptador de CA del equipo.
- Conecte el adaptador de CA a una toma de tierra compatible.
- Coloque el equipo de forma que el adaptador de CA pueda ser fácilmente desconectado de la toma de corriente.
- Coloque el cable de alimentación de manera que no represente un obstáculo con peligro de tropezar.
- Utilice el equipo únicamente bajo las condiciones ambientales especificadas en las instrucciones de uso.
- No utilizar el equipo en entornos peligrosos o explosivos.
- Desconecte el equipo de la red eléctrica antes de la limpieza o el mantenimiento.
- El servicio debe ser realizado por personal autorizado.

### Uso Apropriado

Utilice el equipo exclusivamente para los fines de <pesaje/determinación de humedad/etc.> descritos en el manual. Cualquier otro tipo de uso y/o funcionamiento, que exceda los límites de las especificaciones técnicas sin el consentimiento por escrito de OHAUS, se considera como Uso Inapropiado.

Este equipo cumple con los estándares de la industria y las normas actuales de seguridad reconocidas; sin embargo, puede constituir un peligro en su uso.

Si el equipo no se utiliza de acuerdo al manual de instrucciones, su seguridad puede verse afectada, por lo que OHAUS no asume ninguna responsabilidad.

## 2. INSTALACIÓN



**ADVERTENCIA:** LA BÁSCULA DE SUELO ES MUY PESADA. UTILICE SIEMPRE UN ELEVADOR ADECUADO PARA LEVANTARLA DEL EMBALAJE O MOVERLA A LA POSICIÓN REQUERIDA.

### 2.1 Posicionamiento

Asegúrese de que la superficie del lugar en donde desea colocar la báscula sea plana, sobre todo en la zona de las patas de la célula de carga. Pequeñas diferencias en altura pueden ajustarse con las patas de la célula de carga.

1. Si la báscula de suelo incluye un indicador, asegúrese de que dicho indicador se mantenga con la báscula durante su posicionamiento, ya que puede haber un cable de conexión fijado al mismo.
2. Una vez que la báscula esté posicionada en el área de trabajo definitiva, retire las 4 patas de transporte (si están instaladas las mismas).
3. Instale las 4 patas de la célula de carga (si no están instaladas ya).
4. Baje la báscula al área de trabajo definitiva.
5. Compruebe que báscula esté nivelada; asegúrese de que las 4 patas estén en contacto con el suelo; puede realizar ajustes girando las tuercas de las patas de la célula de carga. Utilice un nivel externo.
6. Asegúrese de que el cable de salida de la báscula no haya quedado atrapado o aplastado durante las operaciones de levantamiento o posicionamiento de la misma.

## 2.2 Conexión del indicador

Algunos sistemas de básculas de suelo contienen un indicador ya instalado en el extremo del cable. Si el indicador no está instalado o el indicador se ha comprado como un artículo separado, siga los pasos descritos a continuación para efectuar las conexiones pertinentes.

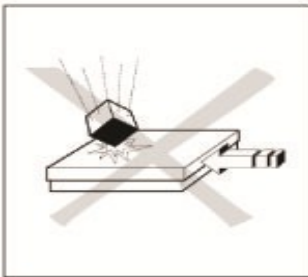
### COLOR DE CABLEADO DE LA BÁSCULA DE SUELO

Nombre de señal del indicador	Color del cable de la báscula pesa-palets en forma de "U"
EXC+ (IN+)	Verde
DET+	Amarillo
SEÑAL + (OUT+)	Blanco
SEÑAL $\overleftarrow{\quad}$ (OUT $\overleftarrow{\quad}$ )	Rojo
DET-	Azul
EXCITACIÓN $\overleftarrow{\quad}$ (IN $\overleftarrow{\quad}$ )	Negro
Tierra (GND)	Amarillo/Verde

- Oriente el cable de la báscula de suelo hasta alcanzar la posición en la que se vaya a montar el indicador.
- Consulte las instrucciones de instalación del indicador para fijar correctamente las conexiones del cable dentro del indicador.
- Los nombres de las señales de los cables de la báscula se indican en la tabla anteriormente indicada: Código de Color de los Cables de la Báscula de suelo.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el cable esté protegido contra daños a la hora de orientarse hacia el indicador.

## 3. FUNCIONAMIENTO



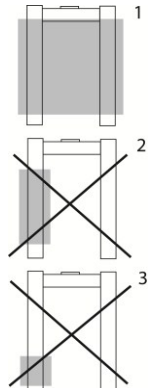
Para el mejor desempeño de operación continua: Evite dejar caer cargas, golpes e impactos laterales.

A la hora de realizar la operación de pesaje, todos los artículos debe estar centrados en la báscula de suelo y no sobresalir de los lados de las rampas. Compruebe con regularidad la calibración del sistema de la báscula de suelo.

### Límites de operación

#### CARGA MÁXIMA PERMITIDA

Modelo	Carga central máxima <sup>1</sup> (80% área superficial)	Carga lateral máxima <sup>2</sup> (30% área superficial)	Carga lateral en una esquina <sup>3</sup> (10% área superficial)
VE1500S/R/L	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000R/L	3800 kg	1800 kg	1200 kg
VE1500SW/RW/LW	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000RW/LW	3800 kg	1800 kg	1200 kg



## 4. MANTENIMIENTO

### 4.1 Limpieza



**ADVERTENCIA** Peligro de descarga eléctrica. Desconecte el equipo de la fuente de alimentación antes de proceder a su limpieza. Asegúrese de que no entre líquido en el interior del equipo.



**Atención:** No utilice disolventes, sustancias químicas fuertes, amoníaco o productos de limpieza abrasivos.

Para la superficie exterior del dispositivo puede utilizar un paño ligeramente humedecido con agua o un detergente suave.

### 4.2 Solución de problemas

Para cuestiones técnicas póngase en contacto con un agente de servicio autorizado de Ohaus. Por favor, visite nuestra página web [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) para localizar la oficina de Ohaus más cercana a usted.

## 5. DATOS TÉCNICOS

### Especificaciones:

Modelos de báscula de suelo	VE1500S/SW	VE1500R/RW / VE3000R/RW	VE1500L/LW / VE3000L/LW
Capacidad	1500 kg	1500 kg / 3000 kg	1500 kg / 3000 kg
Temperatura/humedad de trabajo	de -10° a 40°C, humedad relativa del 0% al 95%, no condensante		
Emin	0,5 kg	0,5 kg / 1 kg	0,5 kg / 1 kg
Capacidad máxima de la célula de carga, Emax	1000 kg	1000 kg / 1500 kg	1000 kg / 1500 kg
Límite de sobrecarga de seguridad de la célula de carga	120% de Emax		
Impedancia de salida de la célula de carga	350 Ω ± 3.5 Ω		
Voltaje de excitación de la célula de carga	5V ~15V, CC/CA		
Caja de conexiones	Acceso desde panel posterior, IP65, acero inoxidable, con cable de 5m		

## 6. CONFORMIDAD

La conformidad a los estándares siguientes es indicada por la marca correspondiente en el producto.

Marca	Estándar
	Este producto cumple con la directiva de la UE 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) y 2014/31/UE (NAWI). La Declaración de Conformidad de la UE está disponible en <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	Este producto cumple con la directiva de la UE 2002/96/CE (WEEE). Elimine este producto, según las disposiciones locales, mediante el sistema de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener instrucciones de eliminación en Europa, consulte <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .

# 1. INFORMATIONS DE SECURITE

## Définition des symboles et des indicateurs d'avertissement

<b>AVERTISSEMENT</b>	pour une situation dangereuse avec un risque moyen pouvant être à l'origine de blessures ou d'un décès, s'il n'est pas évité.
<b>PRECAUTION</b>	pour une situation dangereuse avec un faible risque pouvant être à l'origine de dommages au dispositif ou aux biens, d'une perte de données, ou de blessures, s'il n'est pas évité.
<b>Attention</b>	pour une information importante concernant le produit.
<b>Note</b>	pour plus d'informations utiles concernant le produit.

## Symboles d'avertissement



Danger général



Choc électrique

## Précautions de sécurité



**PRECAUTION** : Lire attentivement tous les avertissements de sécurité avant l'installation, le branchement et l'entretien de cet appareil. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Conserver ces instructions pour toute utilisation future.

- Vérifier que la plage de tension CA d'entrée imprimée sur l'étiquette des données de l'adaptateur corresponde à l'alimentation secteur locale.
- Ne brancher l'adaptateur CA qu'à des prises compatibles reliées à la terre.
- Positionner l'appareil de façon à ce que l'adaptateur puisse être facilement déconnecté de la prise.
- Positionner le cordon d'alimentation en s'assurant qu'il ne crée pas un obstacle ou un risque de chute.
- N'utiliser l'appareil que dans les conditions ambiantes spécifiées dans ce manuel d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil dans les environnements dangereux ou explosifs.
- Débrancher l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer ou d'en assurer l'entretien.
- L'entretien doit être impérativement assuré par du personnel autorisé.

## Règles d'utilisation

Utiliser l'appareil uniquement à l'effet de <pesage/indication du taux d'humidité/etc.>, comme déterminé dans le manuel d'utilisation. Tout autre type d'utilisation ou de maniement au-delà des limites des caractéristiques techniques déterminées sans le consentement écrit de la société OHAUS sera considéré comme non conforme.

Cet appareil est conforme aux normes industrielles et aux règles de sécurité en vigueur ; cependant, son utilisation peut engendrer un risque de danger.

Si l'appareil n'est pas utilisé conformément au présent manuel d'utilisation, sa protection souhaitée peut s'en trouver altérée, auquel cas OHAUS déclinera toute responsabilité.

# 2. INSTALLATION



**PRECAUTION** : LA BALANCE AU SOL EST TRES LOURDE, UTILISER TOUJOURS UN MONTE-CHARGE APPROPRIE POUR LA SORTIR DE SON EMBALLAGE OU POUR LA METTRE A SA PLACE.

## 2.1 Positionnement

S'assurer que la surface où la balance sera positionnée est plane, en particulier dans la zone d'emplacement des pieds de la cellule de pesée. Les petits écarts de hauteur peuvent être compensés par l'ajustement des pieds de la cellule de pesée.

1. Si la balance au sol est fournie avec un indicateur, s'assurer qu'il soit gardé avec la balance lors du positionnement, car il pourrait y être relié par un câble.
2. Une fois la balance au sol mise à son emplacement définitif, enlever les 4 pieds de transport (s'il y en a).
3. Installer les 4 pieds de la cellule de pesée (s'il ne sont pas installés).
4. Baisser la balance dans son emplacement définitif.
5. S'assurer que la balance au sol est mise à niveau ; s'assurer que les 4 pieds touchent le sol ; ajuster si nécessaire en tournant les écrous des pieds de la cellule de pesée. Utiliser un niveau externe.
6. Veiller à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou écrasé lors du levage ou positionnement de la balance.



## 2.2 Raccordement d'un indicateur

Certains systèmes des balances au sol seront équipés d'un indicateur relié par un câble. A défaut, si l'indicateur n'est pas relié ou si l'indicateur est acheté séparément, suivre les étapes ci-après pour que les raccordements soient corrects.

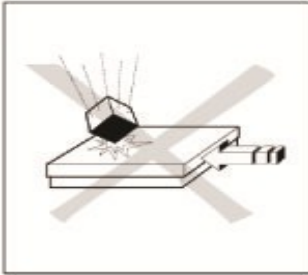
### BALANCE AU SOL - CODAGE COULEUR DE FILS

Signal de l'indicateur	Pèse-palettes en U - Couleur de fils
EXC+ (IN+)	Vert
SEN+	Jaune
SIG+ (OUT+)	Blanc
SIG- (OUT-)	Rouge
SEN-	Bleu
EXC- (IN-)	Noir
Blindage (TERRE)	Jaune/Vert

1. Allonger le câble de la balance au sol à la place où l'indicateur sera installé.
2. Consulter le manuel d'installation de l'indicateur pour assurer les raccords corrects à l'intérieur de l'indicateur,
3. le tableau ci-contre présentant le codage couleur des fils à raccorder.

**Précaution :** S'assurer que le câble est protégé des dommages éventuels lors de son positionnement.

## 3.FONCTIONNEMENT

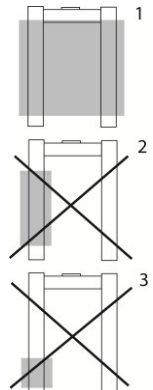


Pour assurer le fonctionnement optimal continu : éviter la chute des charges, les secousses et les chocs latéraux violents. Lors du pesage, tous les objets devraient être placés au centre de la balance au sol, et non sur les côtés ou sur les rampes. Vérifier régulièrement l'étalonnage du système de la balance au sol.

### Limites de fonctionnement

#### CHARGE MAXIMALE

Modèle	Charge Maximale au centre <sup>1</sup> (80% de la surface)	Charge Maximale de côté <sup>2</sup> (30% de la surface)	Charge d'un côté, dans un coin <sup>3</sup> (10% de la surface)
VE1500S/R/L	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000R/L	3800 kg	1800 kg	1200 kg
VE1500SW/RW/LW	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000RW/LW	3800 kg	1800 kg	1200 kg



## 4. ENTRETIEN

### 4.1 Nettoyage



**AVERTISSEMENT** : Risque de choc électrique dangereux. Débrancher l'appareil de l'alimentation avant le nettoyage.  
S'assurer qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.



**Attention** : Ne pas utiliser les solvants, produits chimiques, alcool, ammoniacal ou produits abrasifs.

L'extérieur de l'appareil peut être nettoyé avec un chiffon humide et un détergent doux.

### 4.2 Dépannage

Pour les questions techniques, contacter un réparateur agréé Ohaus. Visiter notre site Web [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) pour trouver le bureau Ohaus le plus proche de vous.

## 5. DONNEES TECHNIQUES

### Caractéristiques techniques :

Modèles de la balance au sol	VE1500S/SW	VE1500R/RW / VE3000R/RW	VE1500L/LW / VE3000LW/LW
Portée	1500 kg	1500 kg / 3000 kg	1500 kg / 3000 kg
Température / Humidité de fonctionnement	de -10°C à 40°C / de 0% à 95% d'humidité relative, sans condensation		
E min	0,5 kg	0,5 kg / 1 kg	0,5 kg / 1 kg
Portée de la cellule de pesée E max	1000 kg	1000 kg / 1500 kg	1000 kg / 1500 kg
Limite de surcharge de la cellule de pesée	120% E max		
Impédance de sortie de la cellule de pesée	350 $\Omega$ $\pm$ 3,5 $\Omega$		
Tension d'excitation de la cellule de pesée	5V $\sim$ 15V, DC/AC		
Boîtier de raccordement	Accès par le panneau arrière, IP65, inox, fourni avec un câble de 5 m		

## 6. CONFORMITÉ

La conformité aux normes suivantes est indiquée par la marque correspondante sur le produit.

Marque	Norme
	Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU, 2014/35/EU et 2014/31/EU. La déclaration de conformité européenne est disponible en ligne sur <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	Ce produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE (DEEE). Merci de rejeter ce produit conformément à la réglementation locale dans un point spécifique de collecte de matériel électrique et électronique. Pour les instructions de rejet et recyclage en Europe, merci de consulter le site <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .

# 1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

## Bedeutung der Signalwörter und Warnsymbole

**WARNUNG** wird für gefährliche Situationen mit mittlerem Risiko verwendet, die zur Verletzung oder Tod führen können.

**VORSICHT** wird für gefährliche Situationen mit geringem Risiko verwendet, die zu Schäden am Gerät oder anderen Sachbeschädigungen, zum Datenverlust oder zu Verletzungen führen kann.

**Achtung** wird für wichtige Informationen zum Produkt verwendet.

**Anmerkung** wird für nützliche Informationen zum Produkt verwendet.

## Warnsymbole



Allgemeine Gefahr



Stromschlag

## Sicherheitsmaßnahmen



**VORSICHT:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie das Geräte installieren, anschließen oder reparieren. Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen führen. Bewahren Sie alle Anweisungen zum späteren Nachschlagen.

- Überprüfen Sie, ob die lokale AC-Stromversorgungsspannung in dem Bereich liegt, welcher auf dem Etikett des AC-Adapters angegeben ist.
- Schließen Sie das Adapter nur an eine kompatible, geerdete Steckdose an.
- Stellen Sie die Waage so auf, dass Sie den Adapter problemlos von der Steckdose ziehen können.
- Das Netzkabel darf keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellen.
- Bedienen Sie das Gerät nur unter den in der Bedienungsanleitung angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht in einer gefährlichen oder explosiven Umgebung.
- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen oder Service von der Stromversorgung.
- Reparaturen sollten nur von autorisierten Partnern durchgeführt werden.

## Verwendungszweck

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für <Wiegen/Feuchtigkeitsbestimmung/ usw. entsprechend der Beschreibung in der Bedienungsanleitung. Jede andere Art von Nutzung und Betrieb außerhalb der technischen Spezifikationsgrenzen wird, ohne schriftliche Zustimmung von OHAUS, als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch angesehen.

Dieses Gerät entspricht den aktuellen Industriestandards und den anerkannten Sicherheitsregeln, es kann aber eine Gefahr im Einsatz darstellen.

Sollte das Gerät nicht entsprechend dieser Betriebsanleitung verwendet werden, kann der Schutz des Gerätes beeinträchtigt werden und OHAUS übernimmt keine Haftung.

# 2. INSTALLATION



**VORSICHT:** DIE BODENWAAGE IST SEHR SCHWER, BENUTZEN SIE IMMER EINE ENTSPRECHENDE HEBEVORRICHTUNG, UM SIE AUS DER VERPACKUNG ZU HEBEN ODER AN EINEN ERFORDERLICHEN AUFSTELLUNGSPUNKT ZU TRANSPORTIEREN.

## 2.1 Positionierung

Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche am Waagenaufstellungsort, besonders im Bereich der Wägezellenfüße, eben ist. Kleinere Höhenunterschiede können durch die Justierung der Wägezellfüße ausgeglichen werden.

1. Wenn im Lieferumfang der Bodenwaage ein Indikator enthalten ist, muss sichergestellt werden, dass er während der Positionierung dicht an der Waage bleibt, da ein Anschlusskabel dabei sein kann.
2. Wenn die Bodenwaage am endgültigen Aufstellungsort positioniert ist, nehmen Sie die 4 Transportfüße ab (falls eingebaut).
3. Installieren Sie die 4 Wägezellenfüße (falls nicht bereits installiert).
4. Senken Sie die Waage auf den endgültigen Aufstellungsort ab.
5. Überprüfen Sie, ob die Bodenwaage eben positioniert ist; stellen Sie sicher, dass die 4 Füße im Kontakt mit dem Boden sind. Verwenden Sie ein externes Nivelliergerät.
6. Stellen Sie sicher, dass das Ausgangskabel der Bodenwaage während des Anhebens oder der Positionierung sich nicht verfängt oder nicht gequetscht wird.

### 2.2 Anschließen des Indikators

Bei bestimmten Bodenwaagensystemen ist ein Indikator bereits am Kabelende angeschlossen. Wenn kein Indikator angeschlossen ist, oder wenn er separat erworben wird, führen Sie die nachstehenden Schritte, um die korrekten Anschlüsse herzustellen.

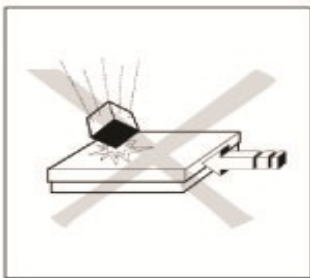
#### VERDRAHTUNGSFARBCODE FÜR BODENWAAGE

Signalname Indikator	Drahtfarbe Bodenwaage
EXC+ (IN+)	Grün
SEN+	Gelb
SIG+ (OUT+)	Weiß
SIG- (OUT-)	Rot
SEN-	Blau
EXC- (IN-)	Schwarz
Shield (GND)	Gelb/Grün

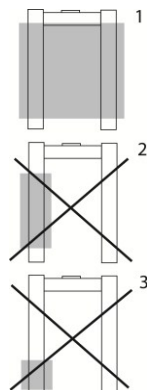
1. Führen Sie das Bodenwaagenkabel zur Position, an der der Indikator montiert wird.
2. Schlagen Sie in der Installationsanleitung des Indikators nach, um die richtigen Kabelanschlüsse im Indikator herzustellen.
3. Die Signalnamen der Bodenwaagendrähte sind in der Tabelle oben enthalten, Verdrahtungsfarbcode.

**VORSICHT:** Stellen Sie sicher, dass das Kabel bei der Führung zum Indikator gegen mögliche Beschädigungen geschützt wird.

### 3. BETRIEB



Für stets die beste Betriebseffizienz:  
 Fallende Lasten, Stöße und seitliche Pralleinwirkungen vermeiden!  
 Beim Wägebetrieb müssen alle Gegenstände mittig auf die Bodenwaage gebracht werden und dürfen nicht über die Seiten oder die Rampen hängen.  
 Die Kalibrierung des Bodenwaagensystems regelmäßig prüfen.



#### Betriebsgrenzen

##### MAXIMALE ZULÄSSIGE BELASTUNG

Modell	Maximale mittige Last <sup>1</sup> (80% Fläche)	Maximale Seitenlast <sup>2</sup> (30% Fläche)	Einseitige Ecklast <sup>3</sup> (10% Fläche)
VE1500S/R/L	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000R/L	3800 kg	1800 kg	1200 kg
VE1500SW/RW/LW	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000RW/LW	3800 kg	1800 kg	1200 kg

## 4. WARTUNG

### 4.1 Reinigung



**WARNUNG:** Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Gerät vor den Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.



**Achtung:** Verwenden Sie keine Lösungsmittel, aggressive Chemikalien, Ammoniak oder Scheuermittel.

Die Gehäuseflächen dürfen mit einem fusselfreien, leicht mit Wasser oder einer milden Reinigungslösung getränktes Tuch gereinigt werden.

### 4.2 Fehlerbehebung

Bei technischen Fragen wenden Sie sich an den autorisierten Ohaus Service Agenten. Besuchen Sie unsere Webseite unter [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com), um eine Ohaus-Niederlassung in Ihrer Nähe zu finden.

## 5. TECHNISCHE DATEN

### Spezifikation:

Bodenwaagemodelle	VE1500S/SW	VE1500R/RW / VE3000R/RW	VE1500L/LW / VE3000LW/LW
Kapazität	1500 kg	1500 kg x 3000 kg	1500 kg x 3000 kg
Betriebstemperaturen/ Luftfeuchtigkeit	-10 °C bis 40 °C / 0% bis 95% relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend		
Emin	0,5 kg	0,5 kg x 1 kg	0,5 kg x 1 kg
Wägezellekapazität Emax	1000 kg	1000 kg x 1500 kg	1000 kg x 1500 kg
Überlastungsgrenze der Wägezelle	120% der Emax		
Ausgangsimpedanz der Wägezelle	350 Ω ± 3.5 Ω		
Erregungsspannung der Wägezelle	5V ~15V, DC/AC		
Anschlussdose	Rückplattenzugriff, IP65, Edelstahl, mit 5 m langem Kabel		

## 6. NORMENKONFORMITÄT

Die Einhaltung der folgenden Normen ist durch entsprechende Kennzeichnung auf dem Produkt markiert.

Kennzeichnung	Standard
	Dieses Produkt entspricht den EU-Richtlinien 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) und 2014/31/EU (NAWI). Die EU Konformitätserklärung finden Sie online unter <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC (WEEE). Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Bestimmungen in einer angegebenen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Hinweise zur Entsorgung in Europa finden Sie unter <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .

# 1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

## Definizione dei segnali e dei simboli di pericolo

**PERICOLO** Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni o incidenti mortali.

**AVVERTENZA** Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni al dispositivo o ad altri beni, una perdita di dati e lesioni.

**Attenzione** Indica informazioni importanti sul prodotto.

**Nota** Indica informazioni utili sul prodotto.

## Simboli di pericolo



Pericolo generale



Elettrocuzione

## Precauzioni di sicurezza



**AVVERTENZA:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza prima di installare l'apparecchiatura o effettuare collegamenti e interventi di manutenzione della stessa. Il mancato rispetto di queste avvertenze può causare lesioni alle persone e/o danni materiali. Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

- Verificare che la tensione di alimentazione CA locale rientri nell'intervallo di tensione in ingresso riportato sull'etichetta posta sullo strumento.
- Collegare il cavo di alimentazione CA solo a una presa di corrente con messa a terra compatibile.
- Posizionare lo strumento in modo che il cavo di alimentazione CA possa essere facilmente staccato dalla presa di corrente.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non costituisca un potenziale ostacolo o pericolo di inciampo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo nelle condizioni ambientali specificate nelle istruzioni per l'utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in ambienti pericolosi o esplosivi.
- Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica prima di eseguire interventi di pulizia o manutenzione.
- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale autorizzato.

## Destinazione d'uso

Utilizzare lo strumento esclusivamente per le finalità descritte nel manuale. Qualsiasi altro tipo di impiego e funzionamento oltre i limiti delle specifiche tecniche senza il consenso scritto di OHAUS è da considerarsi improprio. Questo strumento è conforme agli standard industriali attuali e alle norme di sicurezza riconosciute; tuttavia, può costituire un pericolo durante l'uso.

OHAUS non si assume alcuna responsabilità per l'uso dello strumento non conforme alle presenti istruzioni che può comprometterne la sicurezza.

# 2. INSTALLAZIONE



**AVVERTENZA:** LA BILANCIA DA PAVIMENTO È MOLTO PESANTE. PER IL SOLLEVAMENTO DALL'IMBALLAGGIO O PER LO SPOSTAMENTO NEL LUOGO DI IMPIEGO DESIDERATO, UTILIZZARE SEMPRE UN SISTEMA DI SOLLEVAMENTO ADEGUATO.

## 2.1 Posizionamento

Controllare che nell'area in cui verrà posizionata la bilancia la superficie sia piatta, soprattutto in corrispondenza dei piedi delle celle di carico. Le piccole differenze in altezza possono essere compensate regolando i piedi.

1. Se con la bilancia da pavimento è incluso un indicatore, controllare che questo sia spostato sempre insieme alla bilancia perché potrebbe esservi un cavo di collegamento connesso.
2. Una volta collocata la bilancia nella posizione definitiva, rimuovere i quattro piedi provvisori, se presenti.
3. Montare i quattro piedi della cella di carico (se non sono già montati).
4. Posizionare la bilancia nel luogo di lavoro definitivo.
5. Verificare che la bilancia sia a livello con il pavimento; controllare che i quattro piedi siano a contatto con il pavimento; regolare ruotando i dadi sui piedi della cella di carico. Utilizzare una livella.
6. Controllare che il cavo di uscita della bilancia non si impigli né venga schiacciato durante il sollevamento o il posizionamento.

## 2.2 Collegamento dell'indicatore

In alcuni sistemi di bilancia da pavimento l'indicatore è già collegato alla terminazione del cavo. Se non è così o se l'indicatore viene acquistato separatamente, attenersi alle istruzioni riportate di seguito per effettuare l'installazione corretta.

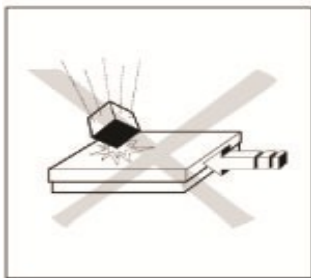
### CODICE COLORE PER IL CABLAGGIO DELLA BILANCIA DA PAVIMENTO

Nome del segnale dell'indicatore	Codice colore bilancia per pallet con telaio ad U
EXC+ (IN+)	Verde
SEN+	Giallo
SIG+ (OUT+)	Bianco
SIG- (OUT-)	Rosso
SEN-	Blu
EXC- (IN-)	Nero
Schermo (GND)	Giallo/Verde

1. Orientare il cavo della bilancia verso la posizione in cui verrà montato l'indicatore.
2. Consultare le istruzioni di installazione dell'indicatore per collegare correttamente le connessioni all'interno dell'indicatore.
3. I nomi dei segnali della bilancia sono mostrati nella tabella sopra riportata, Codice colore per il cablaggio della bilancia da pavimento.

**AVVERTENZA:** assicurarsi che il cavo sia protetto da possibili danni nel percorso verso l'indicatore.

## 3.FUNZIONAMENTO



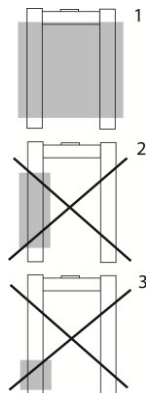
Per ottenere sempre un livello di funzionamento ottimale:

- evitare la caduta di carichi, urti e impatti laterali,
- durante la pesa, i materiali vanno collocati sulla bilancia centralmente e non sporgenti sui lati o sulle rampe,
- verificare la taratura del sistema a intervalli regolari.

### Limiti di funzionamento

#### PESO MASSIMO AMMISSIBILE

Modello	Carico centrale massimo <sup>1</sup> (80% dell'area di superficie)	Carico laterale massimo <sup>2</sup> (30% dell'area di superficie)	Carico d'angolo massimo <sup>3</sup> (10% dell'area di superficie)
VE1500S/R/L	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000R/L	3800 kg	1800 kg	1200 kg
VE1500SW/RW/LW	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000RW/LW	3800 kg	1800 kg	1200 kg



## 4. MANUTENZIONE

### 4.1 Pulizia



**PERICOLO:** Pericolo di elettrocuzione. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione prima della pulizia. Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dello strumento.



**Attenzione:** Non utilizzare solventi, prodotti chimici corrosivi, ammoniaca o detergenti abrasivi.

Sulle superfici dell'apparecchio può essere utilizzato un panno leggermente inumidito con acqua o con un detergente delicato.

### 4.2 Risoluzione dei problemi

Per problemi tecnici contattare un agente di manutenzione Ohaus autorizzato. Si prega di visitare il nostro sito web [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) per individuare l'ufficio Ohaus più vicino.

## 5. DATI TECNICI

### Specifiche tecniche:

Modelli bilance da pavimento	VE1500S/SW	VE1500R/RW / VE3000R/RW	VE1500L/LW / VE3000L/LW
Portata	1500 kg	1500 kg/3000 kg	1500 kg/3000 kg
Temperatura/umidità di funzionamento	Da -10° C a 40° C/dallo 0% al 95% di umidità relativa, senza condensa		
Emin	0,5 kg	0,5 kg/1 kg	0,5 kg/1 kg
Portata cella di carico Emax	1000 kg	1000 kg/1500 kg	1000 kg/1500 kg
Limite di sovraccarico di sicurezza della cella di carico	120% Emax		
Impedenza di uscita cella di carico	350 Ω ± 3,5 Ω		
Tensione di eccitazione cella di carico	5 V ~15 V, CC/CA		
Scatola di derivazione	Accesso dal pannello posteriore, IP65, acciaio inossidabile, con cavo di 5 m		

## 6. CONFORMITÀ

La conformità ai seguenti standard è indicata dal relativo marchio presente sul prodotto.

Marchio	Standard
	Questo prodotto è conforme alle direttive 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) e 2014/31/UE (NAWI). La dichiarazione di conformità CE è disponibile online all'indirizzo <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	Questo prodotto è conforme alla direttiva 2002/96/CE (WEEE). Si prega di smaltire questo prodotto in conformità alla normativa vigente presso il punto di raccolta indicato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per le norme di smaltimento vigenti in Europa, fare riferimento a <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .



# 1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

## Definição dos sinais de aviso e dos símbolos

<b>AVISO</b>	Para uma situação perigosa de risco médio, resultando possivelmente em lesões ou morte se não for evitada.
<b>CUIDADO</b>	Para uma situação perigosa de risco baixo, resultando em danos no dispositivo, na propriedade ou em perda de dados, possíveis lesões se não for evitada.
<b>Atenção</b>	Informações importantes sobre o produto.
<b>Nota</b>	Informações úteis sobre o produto.

## Símbolos de aviso



Perigo geral



Choque elétrico

## Precauções de segurança



**CUIDADO:** Leia todos os avisos de segurança antes de instalar, efetuar ligações ou manutenção neste equipamento. O não cumprimento com estes avisos pode resultar em lesões e/ou danos na propriedade. Guarde todas as instruções para futura referência.

- Verifique se a tensão da fonte de alimentação de CA local está dentro do intervalo da tensão de entrada impresso na etiqueta de classificação do adaptador de CA.
- Ligue apenas o adaptador de CA a uma tomada compatível devidamente ligada à terra.
- Posicione o instrumento de forma a que o adaptador do adaptador de CA possa ser facilmente desligado da tomada.
- Posicione o cabo de alimentação de modo a que não se torne um potencial obstáculo ou perigo para tropeçar.
- Opere o equipamento apenas sob condições ambientais específicas nas instruções do utilizador.
- Não opere o equipamento em ambientes perigosos ou explosivos.
- Desligue o equipamento da fonte de alimentação antes de limpar ou realizar algum serviço na mesma.
- O serviço deve ser realizado apenas por pessoal autorizado.

### Utilização pretendida

Utilize o instrumento exclusivamente para <pesagem/determinação de humidade/etc.> conforme descrito nas instruções de funcionamento. Qualquer outro tipo de utilização e funcionamento para além dos limites das especificações técnicas sem autorização por escrito da OHAUS é considerado inadequado.

Este instrumento cumpre com as normas industriais atuais e com os regulamentos de segurança reconhecidos; contudo, pode constituir um perigo na utilização.

Se o instrumento não for utilizado de acordo com estas instruções de funcionamento, a proteção pretendida do instrumento pode ficar comprometida e a OHAUS não assume qualquer responsabilidade.

# 2. INSTALAÇÃO



**CUIDADO:** A BALANÇA É PESADA, PARA MOVÊ-LA PODERÁ SER NECESSÁRIA A AJUDA DE OUTRA PESSOA OU A UTILIZAÇÃO DE UM DISPOSITIVO DE ELEVAÇÃO ADEQUADA.

## 2.1 Posicionamento

Certifique-se de que a superfície é plana na área onde a balança será posicionado, especialmente na região dos pés da célula de carga. As pequenas diferenças em altura podem ser compensadas ajustando os pés da célula de carga.

1. Se um indicador for incluído com a balança, certifique-se de que é mantida durante o posicionamento, pois poderá ter um cabo de ligação incluído.
2. Posicione a balança no local de trabalho elevando pela pega posterior e transportando-a nas duas rodas dianteiras.
3. Verifique se a superfície está nivelada; verifique se os 4 pés da célula de carga estão em contacto com o solo; efetue ajustes rodando as porcas nos pés da célula de carga. Utilize um nivelador externo.
4. Certifique-se de que o cabo de saída da balança não fica preso ou esmagado durante a elevação ou o posicionamento.

## 2.2 Ligar um indicador

Certos sistemas irão ter um indicador já fixo à extremidade do cabo. Se o indicador não estiver fixo ou for adquirido em separado, siga os passos enumerados abaixo para efetuar as ligações corretas.

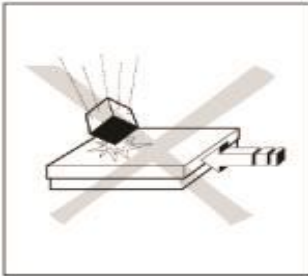
CÓDIGO DE CORES DA CABLAGEM

Nome do sinal do indicador	Cor do fio da balança
EXC+ (IN+)	Verde
SEN+	Amarelo
SIG+ (OUT+)	Branco
SIG- (OUT-)	Vermelho
SEN-	Azul
EXC- (IN-)	Preto
Shield (GND)	Amarelo/Verde

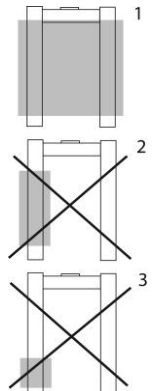
1. Encaminhe o cabo para a posição onde o indicador será montado.
2. Consulte as instruções de instalação do indicador para fixar corretamente as ligações do cabo no interior do indicador.
3. Os nomes do sinal dos fios da balança são mostrados na tabela, código de cores da cablagem da balança.

**CUIDADO:** certifique-se de que o cabo de ligação está protegido contra danos quando encaminhado para o indicador.

## 3. FUNCIONAMENTO



Para o melhor desempenho contínuo do funcionamento:  
 Evite deixar cair, choques e impactos laterais duros na carga!  
 Durante a pesagem, todos os itens devem estar localizados ao centro na estrutura da balança.  
 Os garfos de um porta-paletes, grua ou empilhadora não devem tocar na balança durante a pesagem.  
 Nunca mova a balança durante a pesagem.  
 Verifique a calibração do sistema da balança em intervalos regulares.



### Limites de funcionamento CARGA MÁXIMA ADMISSÍVEL.

Modelo	Carga central máxima <sup>1</sup> (80% da área de superfície)	Carga lateral máxima <sup>2</sup> (30% da área de superfície)	Carga de canto de um lado <sup>3</sup> (10% da área de superfície)
VE1500S/R/L	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000R/L	3800 kg	1800 kg	1200 kg
VE1500SW/RW/LW	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000RW/LW	3800 kg	1800 kg	1200 kg

## 4. MANUTENÇÃO

### 4.1 Limpeza



**AVISO:** Risco de choque elétrico. Desligue o equipamento da fonte de alimentação antes de limpar. Certifique-se de que não entra nenhum líquido para o interior do instrumento.



**Atenção:** Não utilize solventes, produtos químicos abrasivos, amoníaco ou agentes abrasivos.

As superfícies exteriores do instrumento podem ser limpas com um pano humedecido com água e um detergente neutro.

### 4.2 Resolução de problemas

Para problemas técnicos, entre em contacto com um agente de serviço autorizado da Ohaus. Visite o nosso site Web [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) para localizar o estabelecimento Ohaus mais próximo de si.

## 5. DADOS TÉCNICOS

### ESPECIFICAÇÕES:

Modelo	VE1500S/SW	VE1500R/RW / VE3000R/RW	VE1500L/LW / VE3000L/LW
Capacidade	1500 kg	1500 kg / 3000 kg	1500 kg / 3000 kg
Temperatura de funcionamento/Humidade	-10 °C a 40 °C/0% a 95% de humidade relativa, sem condensação		
Emin	0.5 kg	0.5 kg / 1 kg	0.5 kg / 1 kg
Capacidade da célula de carga (Emax)	1000 kg	1000 kg / 1500 kg	1000 kg / 1500 kg
Limite de sobrecarga seguro da célula de carga	120% da Emax		
Impedância de saída da célula de carga	350 Ω ± 3.5 Ω		
Tensão de excitação da célula de carga	5V ~15V, DC/AC		
Caixa de ligações	Acesso ao painel posterior, IP65, aço inoxidável, cabo de 5 m		

## 6. CONFORMIDADE

A conformidade com as seguintes normas está indicada pela marca correspondente no produto.

Marca	Norma
	Este produto cumpre com as diretivas da UE 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) e 2014/31/UE (NAWI). A Declaração de Conformidade da UE está disponível online em <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	Este produto cumpre com a diretiva da UE 2002/96/CE (REEE). Elimine este produto de acordo com os regulamentos locais no ponto de recolha especificado para o equipamento elétrico e eletrónico. Para instruções de eliminação na Europa, consulte <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .

# 1. SÄKERHETSINFORMATION

## Definition av Signal Varningar och Symboler

<b>VARNING</b>	För en farlig situation med medelhög risk, vilket kan leda till skador eller dödsfall om den inte undviks.
<b>FÖRSIKTIGHET</b>	För en farlig situation med låg risk, vilket resulterar i skador på enheten eller egendom eller förlust av data, eller små eller medelstora skador om den inte undviks.
<b>Uppmärksamhet</b>	För viktig information om produkten.
<b>Notering</b>	Användbar information om produkten.

## Varnings Symboler



Allmän fara



Elektrisk Stöt

## Säkerhetsåtgärder



**FÖRSIKTIGHET:** Läs alla säkerhetsvarningar innan du installerar, gör anslutningar eller servar denna utrustning. Underlåtenhet att efterkomma dessa varningar kan resultera i personskada och / eller egendomsskador. Behåll alla instruktioner för framtida referens.

- Kontrollera att den lokala växelmatningsspänningen ligger inom inspänningsområdet tryckt på nätadaptorns/elnätskabelns graderings etikett.
- Anslut endast nätadaptorn/elnätskabeln till ett kompatibel jordat uttag.
- Placera instrumentet så att nätadaptorn/elnätskabeln lätt kan kopplas ur vägguttaget.
- Placera nätsladden så att den inte utgör ett potentiellt hinder eller snubbelrisk.
- Använd utrustningen endast under de omgivningsförhållanden som anges i användningsanvisningen.
- Använd inte utrustningen i farliga eller explosiva miljöer.
- Koppla bort utrustningen från elnätet före rengöring eller underhåll.
- Service får endast utföras av auktoriserad personal.

## Avsedd användning

Använd instrumentet enbart för de syften som beskrivs i handboken. All annan typ av användning och drift utanför gränserna för de tekniska specifikationer utan skriftligt medgivande från OHAUS, betraktas som inte avsedd.

Detta instrument uppfyller gällande branschstandarder och erkända säkerhetsbestämmelser; men det kan utgöra en fara i bruk.

Om instrumentet inte används i enlighet med dessa användarinstruktioner, kan skydd av instrumentet försämrats och OHAUS tar inget ansvar.

# 2. INSTALLATION



**VARNING:** Vågen är tung. Flyttning av vågen kan kräva hjälp av en annan person eller användning av en lämplig lyftanordning.

## 2,2 Positionering

Se till att ytan är plan i området där vågen kommer att placeras, i synnerhet i området för lastcells fötterna. Små skillnader i höjd kan kompenseras genom att justera lastcells fötterna.

1. Om en indikator medföljer vågen säkerställ att den är tillsammans med vågen under positionering eftersom det kan finnas en bifogad anslutningskabel.
2. Med golv vågen placerad över det slutliga arbetsområdet, ta bort de 4 transport fötterna (om de är installerade).
3. Montera de fyra lastcells fötterna (om det inte redan är installerade).
4. Sänk vågen på den slutliga arbetsområdet.
5. Kontrollera att vågens yta är i nivå; kontrollera att de fyra lastcells fötterna är i kontakt med golvet; gör justeringar genom att vrida muttrarna på lastcells fötterna. Använd en extern nivå.
6. Se till att vågens utgångskabel inte fastnar eller krossas vid lyft eller positionering.

## 2.3 Ansluta en Indikator

Vissa väg system har en indikator redan ansluten till kabeländen. Om indikatorn inte är ansluten eller om indikatorn köps separat, följ stegen nedan för att göra korrekta anslutningar.

### VÄG TRÅD FÄRGS KOD

Indikator Signal Namn	Väg Tråd Färg
EXC+ (IN+)	Grön
SEN+	Gul
SIG+ (OUT+)	Vit
SIG- (OUT-)	Röd
SEN-	Blå
EXC- (IN-)	Svart
Shield (GND)	Gul/Grön

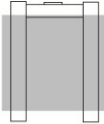


1. Dra kabeln till den position där indikatorn kommer att monteras.
2. Se installationsinstruktionerna för indikatorn hur man korrekt fäster kabelanslutningarna inuti indikatorn.
3. Vägens tråd signalnamn visas i tabellen ovan.

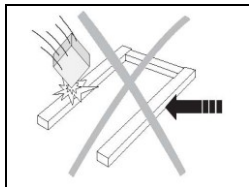
**WARNING:** Se till att kabeln är skyddad mot eventuella skador när den dras till indikatorn.

## 3. ANVÄNDNING

### Användningsgränser

#### MAXIMAL LASTNING.

Modell	Maximal Central lastning (80% Yt Area)	Maximal Sido-Lastning (30% Yt Area)	En sido-hörna Lastning (80% Yt Area)	
VE1500S/R/L	2500 kg	1500 kg	1000 kg	 1
VE3000R/L	3800 kg	1800 kg	1200 kg	 2
VE1500SW/RW/LW	2500 kg	1500 kg	1000 kg	 3
VE3000RW/LW	3800 kg	1800 kg	1200 kg	



För fortsatt bästa användnings resultat:  
 Undvik nedfallande last, stötar och hårda sidoeffekter  
 Vid vägning, bör alla artiklar vara centralt belägna på U-Pallett vågens ram.  
 Gafflarna av en pallyftare, kran eller gaffeltruck får inte röra vid vågen under vägning.  
 Flytta aldrig vågen vid vägning  
 Kontrollera kalibreringen av U-Pallett våg systemet med jämna mellanrum.

## 4. UNDERHÅLLNING

### 4.1 Rengöring



**VARNING:** Elektrisk Stöt Risk. Koppla bort instrumentet från strömförsörjningen före rengöring.  
 Se till så att ingen vätska kommer in i instrumentets inre.



**Uppmärksamhet:** Använd ej lösningsmedel, kemikalier, ammoniak eller slipande rengöringsmedel.

De yttre ytorna på instrumentet kan rengöras med en fuktig trasa med vatten och ett mildt rengöringsmedel.

### 4.2 Felsökning

För tekniska problem kontakta en godkänd OHAUS service agent. För tekniska frågor kontakta ett auktoriserat OHAUS serviceombud. Besök gärna vår hemsida [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) för att hitta OHAUS kontoret närmast dig.

## 5. TEKNISK DATA

### Specifikationer:

Modeller	VE1500S/SW	VE1500R/RW / VE3000R/RW	VE1500L/LW / VE3000LW/LW
Platforms Kapacitet	1500 kg	1500 kg / 3000 kg	1500 kg / 3000 kg
Emin	0.5 kg	0.5 kg / 1 kg	0.5 kg / 1 kg
Arbetstemperatur / Fuktighet	-10 °C till 40 °C / 0% till 95% Relativ Fuktighet, Icke-Kondenserande		
Last Cells Kapacitet Emax	1000 kg	1000 kg / 1500 kg	1000 kg / 1500 kg
Last Cells Säker Överbelastnings Gräns	120% av Emax		
Last Cells Utmatnings Impedans	350 Ω ± 3.5 Ω		
Last Cells Excitation Spänning	5V ~15V, DC/AC		
Fördelardosa	Bakre panel tillgång, IP65, Rostfritt Stål, 5 m Kabel		

## 6. COMPLIANCE

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Mark	Standard
	This product complies with the EU Directives 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) and 2014/31/EU (NAWI). The EU Declaration of Conformity is available online at <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	This product complies with the EU Directive 2002/96/EC (WEEE). Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. For disposal instructions in Europe, refer to <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .

# 1. SIKKERHEDSINFORMATIONER

## Definition af advarselstegn og symboler

<b>ADVARSEL</b>	Gælder en farlig situation med mellemhøj risiko, der kan resultere i kvæstelser eller dødsfald, hvis den ikke undgås.
<b>FORSIGTIG</b>	Gælder en farlig situation med lav risiko, der kan resultere i skader på enheden eller ting eller tab af data eller forårsage skader, hvis den ikke undgås.
<b>Obs</b>	Vigtige oplysninger om produktet.
<b>Bemærkning</b>	Nyttige oplysninger om produktet.

## Advarselssymboler



Generel fare



Elektrisk stød

## Sikkerhedsforanstaltninger



**FORSIGTIG:** Læs allesikkerhedsadvarsel før installation, tilslutning eller servicering af dette udstyr. Undladelse af at overholde disse advarsler kan resultere i personskade og/eller skade på ejendom. Opbevar alleinstruktionerne til fremtidig reference.

- Kontroller, at den lokale AC forsyningssspænding er inden for det spændingsområde, der er trykt på AC adapters mærkningsetiket.
- Tilslut kun AC adapter til et kompatibelt, jordet stik.
- Placer apparatet således, at AC adapter let kan fjernes fra stikkontakten.
- Placer ledningen, så den ikke udgør en potentiel forhindring eller snublerisiko.
- Betjen kun udstyret under de omgivende betingelser, der angivet i brugervejledningen.
- Betjen ikke udstyret i farlige eller eksplosive miljøer.
- Frakobl udstyret fra stikkontakten før rengøring eller service.
- Service bør kun udføres af autoriseret personale.

### Tilsigtet brug

Brug udelukkende instrumentet til-vejning/fugtbestemmelse/etc.>som beskrevet i brugsanvisningen. Enhver anden form for brug og drift, der går ud over grænserne i de tekniske specifikationer, uden skriftligt samtykke fra OHAUS, betragtes som utilsigtet.

Dette instrument er i overensstemmelse med gældende industristandarder og anerkendte sikkerhedsforskrifter; dog kan det udgøre en fare under brug.

Hvis apparatet ikke bruges ifølge disse betjeningsinstruktionerne, kan instrumentets tilsigtede beskyttelse blive kompromitteret. OHAUS påtager sig intet ansvar i den forbindelse.

# 2. INSTALLATION



**FORSIGTIG:** GULVVÆGTEN ER MEGET TUNG, BRUG ALTID ET PASSENDE HEJSEAPPARAT TIL AT LØFTE DEN FRA EMBALLAGEN ELLER TIL AT FLYTTE DEN TIL DEN ØNSKEDE POSITION

## 2.1 Positioning

Sørg for, at overfladen er flad i det område, hvor vægten skal placeres, især i området med belastningscellens fødder. Små højdeforskelle kan udlignes vha. de justerbare fødder.

1. Hvis der følger en indikator med vægten, så sørg for, at den følger med vægten under placeringen, eftersom der kan være et vedhæftet tilslutningskabel.
2. Med gulvet vægten placeret over den endelige arbejdsområde, fjern de 4 skibsfart fødder (hvis installeret).
3. Installer 4 vejecelle fødder (hvis det ikke allerede er installeret).
4. Sænk vægten på den endelige arbejdsområdet.
5. Kontroller, at vægtens overflade er vandret; Kontroller, at belastningscellens 4 fødder er i kontakt med gulvet. Foretag justeringer ved at dreje skrueerne på belastningscellens fødder. Brug et eksternt vaterpas.
6. Sørg for, at vægtens outputkabel ikke blevet viklet ind i noget eller klemt ifm. løft eller placering..

## 2.2 Tilslutning af en indikator

Visse systemer har en indikator, der allerede er forbundet til kablets ende. Hvis indikatoren ikke er fastgjort, eller hvis indikatoren er købt separat, så følg trinene nedenfor for at foretage de rette forbindelser.

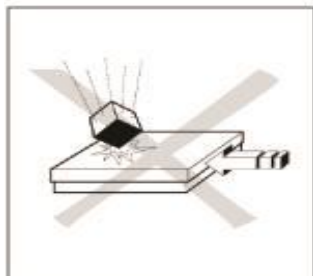
LEDNINGER FARVEKODE

Indikatorens signalnavn	Vægtens ledningsfarve
EXC+ (IN+)	Grøn
SEN+	Gul
SIG+ (OUT+)	Hvid
SIG- (OUT-)	Rød
SEN-	Blå
EXC- (IN-)	Sort
Jord (GND)	Gul/grøn

1. Før kablet til den position, hvor indikatoren skal monteres.
2. Tjek indikatorens installationsvejledning for at binde indikatorens indvendige kabelforbindelser.
3. Signalnavnene på vægtens ledninger er vist i tabellen over vægtens ledningers farvekode.

**FORSIGTIG:** Sørg for at kablet er beskyttet mod eventuelle skader når det forbindes til indikatoren.

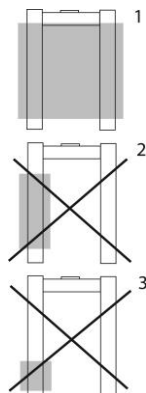
## 3. BRUG



For fortsat at opnå de bedst driftsresultater:  
 Undgå faldende belastninger, stød og hård sideværts slag.  
 Under vejningen, bør alle elementer placeres centralt på vægtens ramme.  
 Truckgaffler, kraneer eller gaffeltrucks må ikke røre vægten under vejningen.  
 Flyt aldrig vægten under vejning  
 Kontroller kalibreringen af vægtsystemet med jævne mellemrum.

### Operationelle begrænsninger HØJST TILLADTE BELASTNING.

Model	Maksimalle centrale belastning <sup>1</sup> (80% Surface Area)	Maksimalle sidebelastning <sup>2</sup> (30% Surface Area)	Ensidet hjørnebelastning <sup>3</sup> (10% Surface Area)
VE1500S/R/L	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000R/L	3800 kg	1800 kg	1200 kg
VE1500SW/RW/LW	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000RW/LW	3800 kg	1800 kg	1200 kg





## 4. VEDLIGEHOLDELSE.

### 4.1 Rengøring



**ADVARSEL:** Risiko for elektrisk stød. Frakobl udstyret fra stikkontakten før rengøring.. Sørg for, at ingen væske kommer ind i instrumentets indre.



**Obs:** Brug ikke opløsningsmidler, stærke kemikalier, ammoniak eller slibende rengøringsmidler.

Instrumentets udvendige flader kan rengøres med en klud fugtet med vand og et mildt rengøringsmiddel.

### 4.2 Fejlfinding

Kontakt en autoriseret Ohaus servicetekniker mht. tekniske spørgsmål. Besøg vores hjemmeside [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com), for at finde det Ohaus kontor, som er tættest på dig.

## 5. TEKNISKE DATA

### SPECIFIKATIONER:

Floor Scale Models	VE1500S/SW	VE1500R/RW / VE3000R/RW	VE1500L/LW / VE3000LW/LW
Kapacitet	1500 kg	1500 kg / 3000 kg	1500 kg / 3000 kg
Driftstemperatur/luftfugtighed	-10 ° C til 40 ° C / 0-95% relativ luftfugtighed, ikke-kondenserende		
Belastningscelle, kapacitet Emax (kg)	0.5 kg	0.5 kg / 1 kg	0.5 kg / 1 kg
Belastningscelle, sikker overbelastningsgrænse	1000 kg	1000 kg / 1500 kg	1000 kg / 1500 kg
Belastningscelle, udgangsimpedans	120% of Emax		
Belastningscelle, exciteret spænding	350 Ω ± 3.5 Ω		
Samledåse	5V ~15V, DC/AC		
Driftstemperatur/luftfugtighed	Bageste paneladgang, IP65, rustfrit stål, 5 m kabel		

## 6. OVERENSSTEMMELSE

Overensstemmelse med følgende standarder er angivet med det tilsvarende mærke på produktet.

Mærke	Standard
	Dette produkt er i overensstemmelse med EU-direktiverne 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) og 2014/31/EU (NAWI). EU-erklæring om overensstemmelse er tilgængelig online på <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	Dette produkt er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EF (WEEE). Bortskaf venligst dette produkt i henhold til lokale regler på indsamlingssteder beregnet til elektrisk og elektronisk udstyr. Mht. bortskaffelsesinstruktioner i Europa, henvises til <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .

# 1. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

## Definicje ostrzeżeń i symboli

**OSTRZEŻENIE** Dla sytuacji o średnim zagrożeniu, skutkujących prawdopodobnie urazami lub śmiercią, w razie niepodjęcia środków zapobiegawczych.

**PRZESTROGA** Dla sytuacji o niskim zagrożeniu, skutkujących w uszkodzeniu urządzenia lub utraceniu danych zapisanych na urządzeniu lub urazami w razie niepodjęcia środków zapobiegawczych.

**Uwaga** Dla ważnej informacji dotyczącej urządzenia.

**Ważne** Dla przydatnej informacji dotyczącej urządzenia.

## Znaki ostrzegawcze



Ogólne zagrożenie



Porażenie prądem

## Środki ostrożności



**PRZESTROGA:** Prosimy przeczytać wszystkie uwagi dotyczące ostrożności przed instalacją urządzenia, podłączeniem lub serwisem wagi. Niezastosowanie się do tych wytycznych może skutkować urazem lub uszkodzeniem mienia. Zachowaj na przyszłość wszystkie instrukcje.

- Sprawdź, czy napięcie zasilające podane na zasilaczu AC jest zgodne z napięciem lokalnej sieci zasilającej.
- Podłączaj zasilacz napięcia zmiennego tylko do kompatybilnego gniazdka z uziemieniem.
- Ustaw urządzenie tak, aby zasilacz napięcia zmiennego mógł zostać łatwo odłączony z gniazdka.
- Ułóż przewód zasilania w taki sposób, aby nie stanowił potencjalnego utrudnienia dla poruszania się i nie powodował niebezpieczeństwa potknięcia.
- Używaj sprzętu jedynie w odpowiednich warunkach, opisanych w instrukcji.
- Nie używaj sprzętu w niebezpiecznym i wybuchowym środowisku.
- Przed czyszczeniem i serwisem urządzenia odłącz zasilanie.
- Serwis może być przeprowadzany wyłącznie przez autoryzowany personel.

### Użycie zgodne z przeznaczeniem

Używaj tego urządzenia jedynie w celach <pomiaru masy/określenia wilgotności itp.> opisanych w instrukcji. Każde użycie inne niż jest to opisane w instrukcji i opisie technicznym bez pisemnej zgody firmy OHAUS będzie uznawane jako użycie niezgodne z przeznaczeniem.

Niniejszy instrument jest zgodny z obecnymi normami branżowymi i przepisami bezpieczeństwa; jednakże może stanowić niebezpieczeństwo podczas użycia.

Jeżeli urządzenie nie jest używane zgodnie z poniższą instrukcją obsługi, ochrona urządzenia może być naruszona, a firma OHAUS nie ponosi za to odpowiedzialności.

## 2. INSTALACJA



**PRZESTROGA:** WAGA PODŁOGOWA JEST BARDZO CIĘŻKA. W CELU WYJĘCIA URZĄDZENIA Z OPAKOWANIA LUB PRZEMIESZCZENIA GO DO INNEJ LOKALIZACJI ZAWSZE UŻYWAJ ODPOWIEDNIEGO PODNOŚNIKA.

### 2.1 Ustawianie urządzenia w odpowiedniej pozycji

Upewnij się, że powierzchnia docelowego miejsca pracy urządzenia jest płaska, w szczególności w pobliżu nóżek ognia obciążnikowego. Niewielkie różnice w wysokości można skorygować poprzez regulację nóżek ognia obciążnikowego.

1. Jeżeli do wagi podłogowej dołączony został wskaźnik, upewnij się, że podczas ustawiania wagi znajduje się on obok niej, ponieważ może być przyłączony za pomocą kabla połączeniowego.
2. Po ustawieniu urządzenia nad docelowym miejscem pracy usuń 4 nóżki transportowe (w przypadku, gdy są one zamontowane w urządzeniu).
3. Zamontuj 4 nóżki ognia obciążnikowego (o ile nie zostały już zamontowane w urządzeniu).
4. Opuść wagę do docelowego miejsca pracy.
5. Upewnij się, że waga jest wypoziomowana, sprawdź, czy wszystkie 4 nóżki dotykają podłogę; możesz je regulować, przekręcając ich nakrętki. Użyj zewnętrznej poziomicy w celu kontroli poprawnego ustawienia urządzenia.
6. Upewnij się, że kabel wyjściowy wagi nie został uwięziony lub zgnieciony podczas podnoszenia lub ustawiania urządzenia.

## 2.2 Podłączenie wskaźnika

Niektóre systemy wagi podłogowej posiadają wskaźnik fabrycznie podłączony do końcówki kabla. Jeżeli wskaźnik nie jest podłączony lub został zakupiony jako niezależny artykuł, postępuj według poniższych wskazówek w celu wykonania podłączenia.

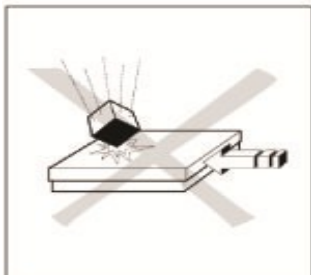
### OZNACZENIA KOLORÓW PRZEWODÓW WAGI PODŁOGOWEJ

Sygnal wskaźnika	Oznaczenie koloru przewodu wagi paletowej w kształcie litery "U"
EXC+ (IN+)	Zielony
SEN+	Żółty
SIG+ (OUT+)	Biały
SIG- (OUT-)	Czerwony
SEN-	Niebieski
EXC- (IN-)	Czarny
Ekran (GND)	Żółty/Zielony

1. Poprowadź kabel wagi do miejsca, w którym zamontowany zostanie wskaźnik.
2. Zapoznaj się z instrukcjami montażu wskaźnika w celu wykonania odpowiednich połączeń w jego wnętrzu.
3. Oznaczenia sygnałów wagi podłogowej wskazane zostały w tabeli zamieszczonej powyżej; Oznaczenia kolorów przewodów wagi podłogowej.

**PRZESTROGA:** Upewnij się, że nie istnieje ryzyko uszkodzenia kabla podczas jego prowadzenia do wskaźnika.

## 3.OBSŁUGA

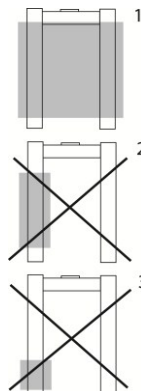


Dla uzyskania najlepszych wyników pracy urządzenia: Należy unikać upadków ciężarów na urządzenie, wstrząsów oraz uderzeń bocznych. Podczas operacji ważenia wszystkie elementy powinny znajdować się wyśrodkowane na ramie wagi podłogowej i żaden z nich nie powinien wisieć nad bokami urządzenia lub jego rampami najazdowymi. Należy regularnie sprawdzać kalibrację systemu wagi podłogowej.

### Ograniczenia w zakresie pracy urządzenia

#### MAKSYMALNE DOZWOLONE OBCIĄŻENIE

Model	Maksymalne obciążenie środkowe <sup>1</sup> (80% powierzchni)	Maksymalne obciążenie boczne <sup>2</sup> (30% powierzchni)	Maksymalne obciążenie narożnika <sup>3</sup> (10% powierzchni)
VE1500S/R/L	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000R/L	3800 kg	1800 kg	1200 kg
VE1500SW/RW/LW	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000RW/LW	3800 kg	1800 kg	1200 kg



## 4.KONSERWACJA

### 4.1 Czyszczenie



**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania.

Upewnij się, że żadna wilgoć nie przedostanie się do wnętrza urządzenia.



**Uwaga:** Nie używaj rozpuszczalników, silnych chemikaliów, amoniaku oraz środków mogących zarysować powierzchnię urządzenia.

Powierzchnia obudowy może być czyszczona szmatką lekko zwilżoną wodą lub delikatnym środkiem czyszczącym.

### 4.2 Rozwiązywanie problemów

W celu rozwiązania problemów technicznych skontaktuj się z autoryzowanym dealerem OHAUS. Odwiedź naszą stronę internetową [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) w celu znalezienia biura OHAUS w Twojej okolicy.

## 5.DANE TECHNICZNE

### Specyfikacja:

Modele wagi podłogowej	VE1500S/SW	VE1500R/RW / VE3000R/RW	VE1500L/LW / VE3000L/LW/LW
Maksymalne obciążenie	1500 kg	1500 kg / 3000 kg	1500 kg / 3000 kg
Temperatura / wilgotność pracy	-10°C do 40°C / wilgotność względna 0% do 95%, bez kondensacji		
Emin	0,5 kg	0,5 kg / 1 kg	0,5 kg / 1 kg
Nośność ognia obciążnikowego, Emax	1000 kg	1000 kg / 1500 kg	1000 kg / 1500 kg
Limit przeciążenia ognia obciążnikowego	120% Emax		
Impedancja wyjściowa ognia obciążnikowego	350 Ω ± 3.5 Ω		
Napięcie wzbudzenia ognia obciążnikowego	5V ~15V, DC/AC		
Puszka połączeniowa	Dostęp z panelu tylnego, IP65, stal nierdzewna, kabel 5m		

## 6. ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

Wymienione niżej oznaczenia wskazują na zgodność urządzenia z wymienionymi normami.

Oznaczenie	Norma
	Produkt spełnia wymagania dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE oraz dyrektywy w sprawie wag nieautomatycznych 2014/31/UE. Deklaracja zgodności jest dostępna online na stronie <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	Produkt spełnia wymagania dyrektywy 2002/96/WE (WEEE). Prosimy o przekazywanie zużytego sprzętu zgodnie z lokalnymi przepisami do punktów zbierających zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Informacje dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w Europie znajdują się na stronie internetowej <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .

# 1. VEILIGHEIDSINFORMATIE

## Definitie van signaalwaarschuwingen en symbolen

<b>WAARSCHUWING</b>	Voor een gevaarlijke situatie met een gemiddeld risico, mogelijk resulterend in letsel of de dood als deze niet worden voorkomen.
<b>OPGELET</b>	Voor een gevaarlijke situatie met een laag risico, resulterend in schade aan het apparaat of de woning, gegevensverlies of letsel als deze niet worden voorkomen.
<b>Aandacht</b>	Voor belangrijke informatie over het product.
<b>Opmerking</b>	Voor nuttige informatie over het product.

## Waarschuwingssymbolen



Algemene gevaren



Elektrische schok

## Veiligheidsvoorschriften



**OPGELET:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen voordat u dit apparaat installeert, aansluit of repareert. Het niet naleven van deze waarschuwingen kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade. Bewaar alle instructies voor toekomstig gebruik.

- Controleer of de plaatselijke wisselspanning binnen het ingangsspanningsbereik ligt dat wordt vermeld op het typeplaatje van de netvoedingsadapter van het apparaat.
- Sluit de netvoedingsadapter aan op een geschikt geaard stopcontact.
- Plaats het instrument zodanig dat de netvoedingsadapter gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald.
- Plaats het netsnoer zodanig dat het geen potentieel obstakel of struikelgevaar vormt.
- Gebruik het apparaat alleen onder de omgevingsomstandigheden die in de gebruiksaanwijzing worden vermeld.
- Gebruik het apparaat niet in gevaarlijke en explosiegevaarlijke omgevingen.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u reinigings- of onderhoudswerken uitvoert.
- Onderhoudswerken mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel.

### Beoogd gebruik

Gebruik het instrument uitsluitend voor <het wegen/vochtbepaling/enz.> zoals in de handleiding wordt beschreven. Elke andere vorm van gebruik en bediening buiten de grenzen van de technische specificaties zonder schriftelijke toestemming van OHAUS, wordt beschouwd als niet beoogd.

Dit instrument voldoet aan de huidige industriestandaarden en erkende veiligheidsvoorschriften; het gebruik kan echter gevaren opleveren.

Als het instrument niet wordt gebruikt in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing, kan de beoogde bescherming van het instrument in het gedrang komen en OHAUS aanvaardt geen aansprakelijkheid.

## 2. INSTALLATIE



**OPGELET:** DE VLOERWEEGSCHAAL IS ZEER ZWAAR. GEBRUIK ALTIJD EEN GESCHIKT HEFTOESTEL OM DEZE UIT DE VERPAKKING TE TILLEN OF NAAR DE GEWENSTE PLEK TE VERPLAATSEN.

### 2.1 Plaatsing

Zorg ervoor dat het oppervlak in het gebied waar de weegschaal wordt geplaatst vlak is, in het bijzonder in het gebied voor de voeten van de laadcel. Kleine hoogteverschillen worden gecompenseerd door de voeten van de laadcel aan te passen.

1. Als er een indicator wordt meegeleverd met de weegschaal, zorg u ervoor dat deze bij de weegschaal wordt gehouden omdat er een aangesloten verbindingkabel kan zijn.
2. Plaats de weegschaal op de werkplek door deze aan de achterste handgreep op te heffen en met de twee voorwielen te verplaatsen.
3. Controleer of de ondergrond van de weegschaal vlak is; controleer of de 4 voeten van de laadcel de vloer aanraken; maak aanpassingen door de moeren van de voetjes van de laadcel te verdraaien. Gebruik een externe waterpas.
4. Zorg ervoor dat de uitgangskabel van de weegschaal niet vast komt te zitten of wordt geplet tijdens het heffen of plaatsen.

## 2.2 Een indicator aansluiten

Bij sommige systemen is er al een indicator bevestigd aan het kabeluiteinde. Als de indicator niet is bevestigd of de indicator afzonderlijk werd aangekocht, volgt u de onderstaande stappen om de juiste aansluitingen te maken.

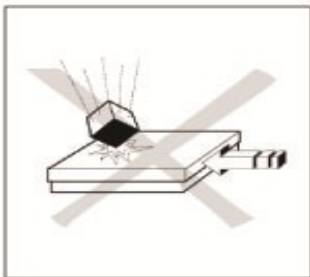
### KLEURCODE BEDRADING

Indicator	Kleur
EXC+ (IN+)	Grijs
SEN+	Geel
SIG+ (UIT+)	Wit
SIG- (UIT-)	Bruin
SEN-	Groen
EXC- (IN-)	Blauw
Indicator	Kleur

1. Leid de kabel naar de plaats waar de indicator zal worden gemonteerd.
2. Raadpleeg de installatie-instructies van de indicator om de kabelaansluitingen juist in de indicator te monteren.
3. De signaalnamen van de schalingsdraden worden in de tabel Draadkleur schaling vermeld.

**OPGELET:** Zorg ervoor dat de kabel wordt beschermd tegen mogelijke beschadiging wanneer deze naar de indicator wordt geleid.

## 3. GEBRUIK

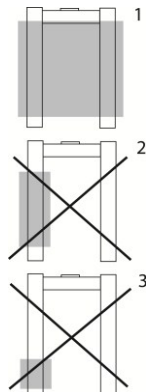


oor constante en de beste werkingprestaties: vermijd vallen en harde zijdelingse schokken. Bij het wegen moeten alle voorwerpen in het midden van de schaal worden geplaatst. De vorken van een palletwagen, kraan of heftruck mogen de weegschaal tijdens het wegen niet aanraken. Controleer regelmatig de kalibratie van het weegschaalsysteem.

### Werkingslimieten

#### MAXIMAAL TOEGESTANE BELASTING.

Model	Maximale centrale belasting <sup>1</sup> (80% Surface Area)	Maximale zijdelingse belasting <sup>2</sup> (30% Surface Area)	Eenzijdige hoekbelasting <sup>3</sup> (10% Surface Area)
VE1500S/R/L	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000R/L	3800 kg	1800 kg	1200 kg
VE1500SW/RW/LW	2500 kg	1500 kg	1000 kg
VE3000RW/LW	3800 kg	1800 kg	1200 kg



## 4. ONDERHOUD

### 4.1 Reiniging



**WAARSCHUWING:** Gevaar voor elektrische schokken. Voordat u het apparaat reinigt, haalt u de stekker uit het stopcontact. Zorg dat er geen vloeistoffen het instrument binnendringen.



**Aandacht:** Gebruik geen oplosmiddelen, agressieve chemicaliën, ammoniak of schurende reinigingsmiddelen.

De buitenkant van het apparaat kan worden gereinigd met een vochtige doek met water en een mild schoonmaakmiddel.

### 4.2 Problemen oplossen

Voor technische problemen neemt u contact op met een erkende onderhoudsvertegenwoordiger van Ohaus. Bezoek onze website [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) om het dichtstbijzijnde Ohaus-kantoor te vinden.



## 5. TECHNISCHE GEGEVENS

### SPECIFICATIES:

Modells	VE1500S/SW	VE1500R/RW / VE3000R/RW	VE1500L/LW / VE3000LW/LW
Capaciteit	1500 kg	1500 kg / 3000 kg	1500 kg / 3000 kg
Werktemperatuur / Vochtigheid	-10 °C to 40 °C / 0% to 95% Relative Humidity, Non-Condensing		
Emin	0.5 kg	0.5 kg / 1 kg	0.5 kg / 1 kg
Emax laadcelcapaciteit	1000 kg	1000 kg / 1500 kg	1000 kg / 1500 kg
Veilige overbelastinglimiet van laadcel	120% of Emax		
Uitgangsimpedantie laadcel	350 Ω ± 3.5 Ω		
Excitatie spanning laadcel	5V ~15V, DC/AC		
Aansluitdoos	Rear panel access, IP65, Stainless Steel, with 5 m Cable		

## 6. NALEVING

Naleving van de volgende normen wordt aangegeven door de overeenkomstige markering op het product.

Markering	Norm
	Dit product voldoet aan de EU-richtlijnen 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) en 2014/31/EU (NAWI). De EG-conformiteitsverklaring is online beschikbaar op <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	Dit product voldoet aan de EU-richtlijn 2002/96/EC (AEEA). Verwijder dit product in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving in het inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Voor instructies voor het verwijderen in Europa raadpleegt u <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .



Ohaus Corporation  
7 Campus Drive  
Suite 310  
Parsippany, NJ 07054 USA  
Tel: +1 (973) 377-9000  
Fax: +1 (973) 944-7177  
With offices worldwide.  
[www.ohaus.com](http://www.ohaus.com)



P/N 30283465 A © 2015 Ohaus Corporation, all rights reserved.